

Cynllun Pensiwn Aelodau  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru

---

# Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon

---

1 Ebrill 2006 hyd at 31 Mawrth 2007

---

# Cynnwys

**ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR AM Y CYFNOD A DDAETH i BEN 31 MAWRTH 2007 i AELODAU CYNLLUN PENSIWN AELODAU CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU**

**YR ADRODDIAD BUDDSODDI**

**DATGANIAD YR ACTIWARI**

**DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR**

**DATGANIAD O GYFRANIADAU**

**DATGANIAD YR ARCHWILYDD CYFFREDINOL YNG NGHYMURU YNGLYN Â CHYFRANIADAU**

**DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL**

**TYSTYSGRIF ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU**

**CYFRIFON CYNLLUN PENSIWN**

**DATGANIAD CYDYMFFURFIO**

# ADRODDIAD YR YMDDIRIEDOLWYR AM Y CYFNOD A DDAETH I BEN 31 MAWRTH 2007 i AELODAU CYNLLUN PENSIWN AELODAU CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

## Cefndir Deddfwriaethol Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Sefydlwyd Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 18 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998. Mae Adran 20 (4) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a'r Atodlen iddi'n rhoi dilyniant i'r Cynllun. Nid yw Deddf Llywodraeth Cymru 2006 wedi effeithio ar statws cyfreithiol y Cynllun.

Yn dilyn Deddf Pensiynau 2004 a Deddf Cyllid 2004, gwnaed newidiadau sylweddol i bensiynau o ran rheoliadau a threthiant. Roedd angen newid rheolau'r Cynllun i gydymffurfio â gofynion deddfwriaethol newydd a manteisiodd yr Ymddiriedolwyr ar y cyfle i adolygu rheolau'r Cynllun.

Roeddynt yn dymuno, lle'r oedd hynny'n bosibl, newid rheolau'r Cynllun er budd yr aelodau ar yr amod na fyddai'r newidiadau'n gyffredinol yn effeithio ar gostau. Cynhaliwyd trafodaethau dros gyfnod o rai misoedd gan ymgynghori'n fanwl â chynghorwyr proffesiynol y Cynllun er mwyn gofalu na fyddai unrhyw gynnydd sylweddol o ran cost na risg.

Ar 29 Tachwedd 2006, cafodd Rheolau diwygiedig y Cynllun (Rheolau'r Cynllun 2006) eu mabwysiadu drwy gynnig a basiwyd gan y Cynulliad. Dyma'r prif newidiadau:

- Cynnydd ariannol di-dreth yn unol â Deddf Cyllid 2004.
- Yr ymddiriedolwyr i benderfynu ar y Terfyn Enillion
- Eithrio pensiwn Priod/Partner/Dibynnydd rhag unrhyw leihad
- Cynyddu'r terfyn ar y blynyddoedd ychwanegol y gellir eu prynu i 20% o gyflog cyffredin Aelod gan gynnwys cyfraniadau arferol
- Dileu'r rheolau'n ymwneud â thynnu allan pensiwn priod/partner/dibynnydd
- Codi'r isafswm oed ar gyfer derbyn pensiwn i 55 i'r rheini sy'n ymuno â'r cynllun ar ôl 6 Ebrill 2006. Mae'r isafswm oed i'r rheini a ymunodd cyn y dyddiad hwn yn aros yn 50
- Dileu Rheol 80 i'r rheini sy'n ymuno â'r cynllun ar ôl 6 Ebrill 2007
- Dileu'r prawf buddion argadwedig
- Cyfyngu aelodaeth o'r cynllun i Aelodau dan 75 oed
- Ychwanegu swyddi'r Dirprwy Weinidogion a'r Cwnsler Cyffredinol at y rhestr o swyddi cymwys at ddibenion pensiwn

Dyma'r Deiliaid Swyddi yn awr: y Llywydd; y Dirprwy Lywydd; Prif Weinidog Cymru; Gweinidogion y Cynulliad; arweinydd y blaidd fwyaf nad yw'n cael ei chynrychioli yn y Cabinet; Cadeiryddion Pwyllgorau Pwnc; Cadeirydd y Pwyllgor Archwilio; Dirprwy Weinidogion Cymru: a'r Cwnsler Cyffredinol.

## Nod yr Adroddiad

Mae'r Cynllun wedi'i eithrio o'r gofyniad a nodir yn Neddf Cynlluniau Pensiwn (Datgelu Gwybodaeth) 1996 i baratoi adroddiad a chyfrifon archwiliedig o fewn 7 mis i ddiwedd y flwyddyn gyfrifo.

Bwriad yr Ymddiriedolwyr yw cydymffurfio ag ysbryd y ddeddfwriaeth hon trwy ddatgelu gwybodaeth berthnasol, gan gynnwys manylion actiwaraid a chyfrifo, i bob

aelod o'r Cynllun o fewn 3 mis i dderbyn cyfrifon archwiliedig yn unol ag Atodlen 1  
paragraff 13 o Reolau'r Cynllun.

## Yr Ymddiriedolwyr

Dyma'r Ymddiriedolwyr am y flwyddyn

John Marek AC	Y Dirprwy Lywydd (Cadeirydd)
Eleanor Burnham AC	
Alun Cairns AC	
Peter Law AC AS	Bu farw ar 25 Ebrill 2006
Owen John Thomas AC	
Edwina Hart MBE AC	

Dyma'r Ymddiriedolwyr ar y dyddiad y cymeradwywyd yr adroddiad  
blynyddol:

Alun Cairns AC (Cadeirydd)  
Eleanor Burnham AC  
Edwina Hart MBE AC  
Dr John Marek  
Owen John Thomas

## Gweinyddu'r Cynllun

Ysgrifenyddiaeth y Cynllun o fewn Gwasanaethau Ariannol Comisiwn Cynulliad  
Cenedlaethol Cymru sy'n gweithredu'r Cynllun o ddydd i ddydd.

Dylid anfon unrhyw ymholiadau am bensiynau neu unrhyw wybodaeth bellach  
ofynnol at yr Ysgrifenyddiaeth i'r cyfeiriadau canlynol:

Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Gwasanaethau Ariannol  
Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Bae Caerdydd  
Caerdydd  
CF99 1NA  
Ffôn: 02920 898956/898161  
Ffacs: 02920 898059  
e-bost: roger.beale@wales.gsi.gov.uk  
wayne.cowley@wales.gsi.gov.uk

## Incwm y Gronfa

Mae incwm y Gronfa yn deillio o'r ffynonellau canlynol; cyfraniadau gan Aelodau  
gweithredol y Cynulliad a chan Gynulliad Cenedlaethol Cymru fel cyflogwr.

Mae Aelodau a Deiliaid Swyddi yn cyfrannu 10% o'u cyflogau os ydynt yn cronni  
buddion ar sail deugeinfed a 6% o'u cyflogau os ydynt yn cronni buddion ar sail  
hanner canfed. Mae'r Cynulliad, fel y cyflogwr, yn cyfrannu 23% o gyflogau  
pensiynadwy at y cynllun sylfaenol a'r cynllun Deiliaid Swyddi. Mae'r cyfraddau hyn  
wedi bod mewn grym ers 1 Ebrill 2006 yn dilyn yr ail brisiad tair blynedd.

## Prisiad Actiwaraidd

Mae'n ofynnol i Actiwari'r Cynllun lunio adroddiad ar sefyllfa ariannol gyffredinol y Gronfa bob tair blynedd a gwneud argymhellion ar gyfradd cyfraniad y Cynulliad yn y dyfodol. Cwblhawyd yr ail prisiad tair blynedd ar 1 Ebrill 2005 a gosodwyd yr adroddiad ar 4 Ebrill 2006, yn unol â rheolau'r Cynllun.

Roedd y datganiad cychwynnol gan yr Actiwari dyddiedig 30 Mawrth 2006 yn argymhell cyfradd cyfrannu o 23% o gyflog pensiynadwy yr Aelodau gan ddechrau o 1 Ebrill 2006 ymlaen. Mae'r gyfradd hon yn cynrychioli'r swm sy'n ofynnol i gwrdd â chostau'r Cynllun er mwyn sicrhau y telir am y buddiannau a'r cyfraniadau a delir i'r Aelodau gan ystyried gwasanaeth presennol a gwasanaeth yn y dyfodol.

Mae'r dystysgrif ddilynol ddyddiedig 22 Mai 2007 (tudalennau 11 a 12) yn cadarnhau bod cyfraniad y Cynulliad o 23% yn ddigonol ar gyfer y flwyddyn nesaf. Mae'r lefel bresennol yn ddigonol ar gyfer cwrdd â'r buddiannau presennol. Mae'r datganiadau hyn yn seiliedig ar asedau a rhwymedigaethau'r Cynllun ar y dyddiad prisio. Mae'r datganiadau hyn yn cydymffurfio'n llawn â gofynion Nodyn Cyfarwyddyd GN9 y Sefydliad Actiwariaid a'r Gyfadran Actiwariaid.

## Aelodaeth

### Aelodau Gweithredol

Aelodau Gweithredol ar 1 Ebrill 2006	60 ( <i>Y Deiliaid Swyddi yn eu plith 20</i> )
<i>Ychwaneger:</i> Aelodau newydd yn ystod y flwyddyn	1
<i>llai:</i> Aelodau sydd wedi gadael yn ystod y flwyddyn	(0)
Aelodau sydd wedi ymddeol yn ystod y flwyddyn	(0)
Aelodau a fu farw mewn gwasanaeth	<u>(1)</u>

### **Aelodau Gweithredol ar 31 Mawrth 2007**      **60**

### Aelodau sy'n oedi cyn cymryd eu pensiwn

Aelodau a oedd yn oedi cyn cymryd eu pensiwn ar 1 Ebrill 2006	7
<i>Ychwaneger:</i> Aelodau sy'n gadael â'r hawl i oedi cyn cymryd eu pensiwn	0
<i>Llai:</i> Aelodau sy'n cymryd yr hawl i oedi cyn cymryd eu pensiwn	<u>(0)</u>

### **Aelodau sy'n Oedi cyn Cymryd eu Pensiwn ar 31 Mawrth 2007**      **7**

### Pensiynwyr sy'n derbyn Tâl

Pensiynwyr a oedd yn derbyn Tâl ar 1 Ebrill 2006	10
<i>ychwaneger:</i> Aelodau sy'n ymddeol yn ystod y flwyddyn	0
<i>ychwaneger:</i> Aelodau sy'n cymeryd yr Hawl i Oedi cyn cymryd eu pensiwn	0
<i>ychwaneger:</i> Aelodau sydd â dibynyddion newydd	1
<i>llai:</i> Aelodau a fu farw yn ystod y flwyddyn	<u>0</u>

### **Pensiynwyr a oedd yn derbyn Tâl ar 31 Mawrth 2007**      **11**

Mae manylion y taliadau a wnaed o'r cynllun yn ystod y flwyddyn yn Nodyn 5 y cyfrifon. O 10 Ebrill 2006 cynyddwyd y taliadau o 2.7% yn unol â Gorchymyn Cynyddu Pensiynau (Adolygu) 2006.

## **Paratoi ac Archwilio'r Cyfrifon Blynyddol**

Paratoir y cyfrifon yn unol â'r Datganiad Arferion a Argymhellir (SORP), Adroddiadau Ariannol Cynlluniau Pensiwn (diwygiwyd Tachwedd 2002), cyn belled â bod hynny'n briodol.

Mae'r cyfrifon hyn yn cael eu paratoi gan swyddogion Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru, ar ran yr Ymddiriedolwyr, ac yn cael eu harchwilio gan Archwilydd Cyffredinol Cymru. Maent yn cael eu paratoi a'u harchwilio'n unol ag OS 1996/1975 Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i dderbyn Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd).

Rhagwelir y bydd y cyfrifon archwiliedig yn cael eu cyflwyno gerbron y Cynulliad o fewn 3 mis i lofnodi a chyhoeddi Datganiad yr Archwilydd.

Mae copïau o'r cyfrifon hyn ar gael gan yr Ysgrifenyddiaeth os gwneir cais amdanynt.

## **Crynodeb o'r Wybodaeth Ariannol**

Roedd yr incwm yn ystod y cyfnod yn £1,076,880 (2005-2006 £1,108,327), a gwariant y Cynllun yn £187,973 (2005-2006 £122,257). Roedd asedau net y Cynllun ar 31 Mawrth 2007 yn £10,273,212 (2005-2006 £8,984,056).

Yn ystod y cyfnod talwyd cyfanswm o £700,856 (2005-2006 £1,026,736) i Reolwyr y Gronfa i'w fuddsoddi yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford. Cyfanswm gwerth marchnad y Gronfa ar 31 Mawrth 2007 oedd £9,821,230 (2005-2006 £8,727,453).

Ar 31 Mawrth 2007, roedd cyfanswm o £360,932 (31 Mawrth 2006 £181,129) mewn cyfrif cadw ym manc y Cynllun ac yn ennill llog yn seiliedig ar gyfraddau'r farchnad ariannol gyfredol.

## **Buddsoddiadau**

Mae'r holl fuddsoddiadau mewn daliannau a ganiateir gan reoliadau'r Cynllun ac na chânt eu gwahardd gan yr Ymddiriedolwyr.

Nid yw maint asedau'r cynllun yn ddigon i ganiatau portffolio llawn amrywiaeth o fuddsoddiadau pe bai'r asedau'n cael eu buddsoddi'n uniongyrchol mewn bondiau, stociau a chyfranddaliadau. Felly, nes i'r asedau dyfu'n ddigon mawr, cred yr ymddiriedolwyr mai'r ffordd fwyaf effeithiol o fuddsoddi gydag amrywiaeth addas ac am gost resymol yw i ddefnyddio cwmnïau buddsoddi neu gwmnïau buddsoddi penagored.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn disgwyl i adenillion y buddsoddiadau fod yn ganolig neu'n well ar gyfer eu sector wrth eu mesur yn erbyn cronfeydd pensiynau tebyg. Disgwylir hefyd i'r adenillion buddsoddiad fod yn uwch na chwyddiant pris o ddigon o faint fel

bod modd sicrhau y darperir ar gyfer buddiannau'r Cynllun yn unol â chyfrifiadau actiwaraid y cynllun.

## **Polisi Buddsoddi**

Yr Ymddiriedolwyr sy'n pennu Polisi Buddsoddi Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a bydd yn cael ei adolygu o bryd i'w gilydd. Nodir y polisi sydd mewn grym ar 31 Mawrth 2007 yn y Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi, sydd wedi'i fabwysiadu gan yr Ymddiriedolwyr ac mae ar gael i Aelodau ar gais gan Ysgrifenyddiaeth y Cynllun. Nid oes hunan fuddsoddiad.

## **Rheolwr Buddsoddi**

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi penodi Baillie Gifford Life Cyf fel Rheolwyr Cyllid i fod yn gyfrifol am Gynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r Ymddiriedolwyr wedi dirprwyo'r cyfrifoldeb o reoli'r buddsoddiadau iddynt.

Mae buddsoddiadau'n cael eu gwneud trwy bolisi pensiwn Baillie Gifford Life Cyfyngedig. Prif nodwedd y polisi yw bod y buddiannau a geir yn hollol ddibynnol ar berfformiad buddsoddi asedau y Gronfa.

Telir ffi rheoli o 0.45% o gyfanswm gwerth y gronfa yn y farchnad bob blwyddyn i Baillie Gifford Life Cyfyngedig, sy'n cael ei ddidynnu o werth y Gronfa bob mis.

Mae'r holl asedau yn y cronfeydd mynegrifol sy'n cael eu gweithredu gan Baillie Gifford Life Limited yn eiddo i gwmni yswiriant, sef Baillie Gifford Life, a chânt eu cofrestru yn enw Baillie Gifford Life.

Mae adroddiad ar fuddsoddi sy'n ymwneud â'r polisiau ar fuddsoddi yn ystod y flwyddyn ac arolwg o berfformiad buddsoddi y Gronfa yn ystod y flwyddyn, a natur, trefn, y sefyllfa o ran eu gwerthu ar y farchnad stoc a diogelwch yr asedau ar dudalennau 8 i 10. Cyfanswm gwerth y Gronfa yn y farchnad ar 31 Mawrth 2007 oedd £9,821,230, sef cynnydd o £392,921 yn ystod y flwyddyn, fel y nodir yn Nodyn 7 o'r cyfrifon.

Er gwaethaf ansefydlogrwydd y farchnad stoc, nid yw gwerth unedau a oedd gan y Gronfa ar 31 Mawrth 2007 wedi newid yn sylweddol ar sail pris uned ar amser cau busnes ar 31 Awst 2007.

**Alun Cairns Aelod o'r Cynulliad  
Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr**

**Edwina Hart MBE Aelod o'r Cynulliad  
Ymddiriedolwr**

(Ar ran yr Ymddiriedolwyr)

**Dyddiad:** 16 Hydref 2007

## **Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

### **Adroddiad Buddsoddi ar gyfer y Flwyddyn a Orffennodd ar 31ain Mawrth 2007**

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi paratoi Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi, sy'n nodi eu polisiau ar fuddsoddi a'u strategaeth ar gyfer eu cyflawni, ac mae copi ar gael os gwneir cais amdano.

Mae'r cyfrifoldeb dyddiol o reoli buddsoddiadau wedi'i ddirprwyo i Baillie Gifford & Co, sy'n gweithredu yn unol â chanllawiau a chyfyngiadau a nodir yn y Cytundeb Polisi Bywyd a chyda cyfarwyddiadau a roddir gan yr Ymddiriedolwyr o bryd i'w gilydd.

Mae'r unedau a ddelir gan y gronfa pensiwn yn rhan o gytundeb rhwng yr Ymddiriedolwyr a Baillie Gifford Life Cyf, sydd ar ffurf Polisi Yswiriant. Y polisi ei hun yw'r 'ased' sy'n eiddo i'r Ymddiriedolwyr ac mae'r unedau o fewn y cronfeydd yn darparu dull hawdd o werthuso buddiannau'r polisi.

BGL, y cwmni yswiriant, sy'n berchen ar yr holl asedau o fewn y cronfeydd a weithredir gan BGL, ac maent wedi'u cofrestru yn ei enw. Mae BGL wedi contractio'r rhiant-gwmni sy'n fenter o fewn BG&Co, i gyflawni'r swyddogaeth o Reoli Buddsoddiad yr asedau o fewn y Cwmni Yswiriant a rheolir y swyddogaeth hon gan Gytundeb Rheolaeth Fuddsoddi rhwng y ddau gwmni.

#### **Targed Buddsoddi**

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi gosod nod perfformiad ar gyfer y rheolwyr buddsoddi sy'n ystyried proffil atebolrwydd y Cynllun a'r lefel risg y mae'r Ymddiriedolwyr yn ei hystyried yn briodol. Targed presennol Cronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford yw perfformio'n well na chanolrif Cronfa Gronedig Gytbwys y Gwasanaethau Perfformiad Actiwaraid Cyfunol (CAPS) dros gyfnodau treiglol o dair blynedd.

#### **Yr Awdurdod Buddsoddi**

Buddsoddir yr asedau mewn unedau cronfa cronedig, sy'n cynrychioli cronni asedau, gan amrywiaeth o gronfeydd pensiwn. Gan nad yw buddsoddwyr yn gallu gosod cyfyngiadau, maent yn rhoi rhyddid llawn i'r rheolwr.

Mae'r rheolwr wedyn yn gweithio i sefydlu portffolio llawn amrywiaeth o fewn marchnadoedd stoc ac yn ddaearyddol. Y meincnod ar gyfer dyrannu asedau yw cyfartaledd dosraniad ased cronfa Gronedig CAPS. Mae athroniaeth ac amcanion buddsoddi Cronfa Bensiwn Reoledig BGL yn gyson â'r awdurdod a lofnodwyd gan yr Ymddiriedolwyr.

#### **Dosraniad yr Asedau**

Roedd gwerth a dosraniad yr asedau yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Baillie Gifford ar 31



Mawrth fel a ganlyn:

	<b>2006</b>	<b>2007</b>
	%	%
<b>Ecwitiau'r DU</b>	49.6	48.4
<b>Ecwitiau Tramor</b>		
Gogledd America	9.6	10.6
Ewrop	15.4	16.8
Japan	7.5	5.4
Y Pasiffig (heblaw am Japan)	4.8	5.1
Marchnadoedd Newydd	5.5	6.4
	<hr/>	<hr/>
	42.8	44.3
<b>Llog Sefydlog</b>		
Bondiau'r DU	3.9	3.5
Bondiau Tramor	1.2	1.2
	<hr/>	<hr/>
	5.1	4.7
<b>Arian Parod ac Adneuron</b>	2.5	2.6
<b>CYFANSWM</b>	<hr/>	<hr/>
	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

### **Cefndir yr Economi a'r Farchnad – 12 Mis tan 31 Mawrth 2007**

Er gwaethaf ambell gyfnod ansefydlog, ar ddiwedd y cyfnod o ddeuddeg mis a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2007 roedd y farchnad stoc ar i fyny. Cododd y Mynegai FTSE byd-eang 12.8%, wrth i elw corfforaethol cryf a hylifedd sylweddol wrthbwysu pryderon fod economi'r UDA yn arafu, gan osod sylfaen ar gyfer cynnydd mewn gweithgarwch cydsoddi a chaffael.

Cynhyrchodd marchnad ecwiti'r DU adenillion o 11.2% at ei gilydd dros y cyfnod o ddeuddeg mis. Oherwydd cryfder Sterling, bu gostyngiad yn yr adenillion a gafodd buddsoddwyr y DU o farchnadoedd tramor, ond roedd adenillion cryf yn dal yn amlwg mewn rhai marchnadoedd, hyd yn oed yn nhermau Sterling, a bu cynnydd o 12.4% yn y farchnad ecwiti Ewropeaidd, cynnydd o 20.3% yn Asia Basiffig a chynnydd o 7.6% yn y Marchnadoedd Newydd. Siomedig oedd yr adenillion o ecwitiai UDA yn nhermau sterling (-0.9%), fodd bynnag, Japan oedd y farchnad a berfformiodd waethaf gydag adenillion o 9.9% i fuddsoddwyr y DU. Perfformiad economi Japan oedd y ffactor mwyaf siomedig gan nad arweiniodd chwyddiant at y cynnydd disgwylidig mewn gwariant defnyddwyr. Roedd Japan hefyd yn unigryw ymhlith y marchnadoedd datblygedig gan na welodd gynnydd mewn gweithgarwch cydsoddi a chaffael, er y bu rhai arwyddion fod mwy o sylw'n cael ei roi i adenillion rhanddeiliaid yn y sector corfforaethol.

Ym marn Baillie Gifford parhaodd y marchnadoedd i fod yn atyniadol drwy gydol y cyfnod a chafodd hyn ei adlewyrchu yn y ffaith bod mwy o bwyslais ar ecwitiai na bondiau yn y portffolio. Ymddengys i'r sector corfforaethol a buddsoddwyr ecwiti preifat gytuno â'r farn hon ar ecwitiai, gan fod cynnydd mewn gweithgarwch cydsoddi a chaffael yn nodwedd amlwg o'r cyfnod. Roedd ffocws penodol ar wasanaethau ac adwerthu. Mae'r gwerth sydd ynghlwm wrth asedau nifer o gwmnïau, lefel uchel eu proffidioldeb, a'r hylifedd sylweddol yn awgrymu y bydd cynigion ecwiti corfforaethol a phreifat yn parhau'n elfen nodweddiadol o'r farchnad am gyfnod eto.

Roedd economi UDA hefyd yn arwyddocaol yn ystod y cyfnod wrth i'r galw ymhlith defnyddwyr arafu. Er bod yr argyfwng yn gynharach eleni yn y farchnad morgeisi y tu allan

i'r brif ffrwd yn America wedi amlygu problemau yn y farchnad dai, nid ystyrir bod y symiau o arian dan sylw'n ddigon mawr i greu problemau i'r system ariannol gyfan. Nid yw'n amlwg eto faint, mewn gwirionedd, y mae gwariant defnyddwyr America wedi arafu ac mae'n parhau i beri pryder, ond mae marchnadoedd yn debygol o gael eu dylanwadu'n gadarnhaol gan barhad y twf economaidd sicr mewn gwledydd eraill, yn bennaf yn Tsieina a rhannau o Ewrop.

Dros y cyfnod, prin fu'r newidiadau mewn cynnyrch bondiau byd-eang. Mae lefelau diffygion corfforaethol wedi bod yn isel iawn gan hybu'r farchnad bondiau corfforaethol. Parhaodd y galw o du sefydliadau fel cronfeydd pensiwn a chwmnïau yswirio bywyd am fondiau hir oes i gyd-fynd â'u hymrwymadau.

I gloi, mae'r rhagolygon o ran ecwitiâu'n dda er bod marchnadoedd, efallai, yn parhau'n ansicr ac mae mwy o reswm i fuddsoddwyr ddedol yn fwy gofalus nag y bu angen iddynt ei wneud am nifer o flynyddoedd. Rydym yn disgwyl i elw corfforaethol barhau i dyfu, er yn arafach, ac mae cwmnïau'n gyffredinol mewn cyflwr ariannol iach a dylai hynny arwain at fuddrannau uwch a phrisiau uwch am brynu cyfranddaliadau'n ôl yn ogystal â rhagor o weithgarwch cydsoddi a chaffael, a dylai hyn oll helpu i sicrhau prisiau cyfranddaliadau. Rydym yn disgwyl i farchnadoedd ecwiti barhau i gynhyrchu mwy o adenillion na marchnadoedd bond.

## **Perfformiad**

Creodd y Gronfa Bensiwn Reoledig gyfanswm elw o 3.9% yn ystod y flwyddyn hyd at 31ain Mawrth 2007 o'i gymharu ag elw canolrifol o 6.0% ar gyfer cronfeydd a gynhwysir yn arolwg Cronfa Gronedig CAPS.

Mae'r 15.1%, sef yr elw buddsoddiad blynyddol dros y tair blynedd diwethaf hyd at 31 Mawrth 2007, yn cymharu ag elw canolrifol o 14.6% y flwyddyn ar gyfer arolwg Cronfa Gronedig CAPS. 7.8% a 7.8% yw'r elw ar gyfer y pum mlynedd, yn y drefn honno.

## **Marchnadwyedd**

Mae buddsoddiadau yn cynnwys unedau o fewn cyfrwng buddsoddi ar y cyd a reolir gan Baillie Gifford, ac ystyrir bod eu daliadau yn hawdd eu marchnata.

## **Y Daliadau Mwyaf**

Ar 31 Mawrth 2007, roedd y deg daliad mwyaf yn cynrychioli 23.4% o gyfanswm gwerth y portffolio. Roedd un daliad, sef Royal Bank of Scotland, yn cynrychioli 3.6% (£353,564) o asedau net y cynllun.

**Baillie Gifford Life Limited**  
**Carlton Square**  
**1 Greenside Row**  
**Edinburgh**  
**EH1 3AN**

**Mai 2007**

## CYNLLUN PENSIWN AELODAU CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

### DATGANIAD YR ACTIWARI – AM Y FLWYDDYN ARIANNOL HYD AT 31 MAWRTH 2007

#### **Asesiad Actiwaraid.**

Cynhaliwyd asesiad actiwaraid ffurfiol o'r Cynllun, i ddod i rym ar 1 Ebrill 2005, a'r prif amcan oedd gwneud argymhelliad i Ymddiriedolwyr y Cynllun ynghylch lefel briodol cyfradd cyfraniad y cyflogwr ar ôl y dyddiad hwnnw. Tra nodir yn y Rheolau, swm cyfraniadau aelodau, mae gradd cyfraniad y cyflogwr yn cael ei gyfrif fel canran cyflog sy'n ofynnol i gwrdd â'r gost er mwyn sicrhau y telir am fuddiannau'r Cynllun yn ystod gwasanaeth gweithredol â Chynulliad Cenedlaethol Cymru.

#### **Dull**

Rhodddwyd gwerth ar y rhwymedigaethau y disgwylir iddynt gronni o dan y Cynllun yn ystod y tair blynedd ar ôl y dyddiad prisio ar y dyddiad hwnnw gan ddefnyddio'r dechneg actiwaraid safonol a elwir yn *Ddull Rhagamcanu Unedau*. Mynegir *Cyfradd Cyfraniad Safonol* y Dull Rhagamcanu Unedau fel gwerth y buddiannau a gronnir yn ystod y cyfnod rheoli wedi ei rannu â gwerth presennol enillion aelodau yn ystod y cyfnod hwn. Mae'r gyfradd hon yn dibynnu ar ddsbarthiad aelodau'r Cynllun yn ôl oedran a rhyw. Er mwyn pennu cyfradd cyfraniad y Cyflogwr, mae gwerth y rhwymedigaethau a gronnir hyd at y dyddiad prisio yn cael ei gymharu â gwerth yr asedau sydd wedi'u cronni hyd at y dyddiad hwn. Adlewyrchir unrhyw warged (neu ddiffyg) yng nghwerth yr asedau sy'n fwy (neu'n llai) na'r rhwymedigaethau a gronnwyd wrth addasu'r Gyfradd Cyfraniad Safonol.

#### **Tybiaethau**

Er mwyn cyfrifo'r gost, mae'n rhaid gwneud tybiaethau actiwaraid penodol. Mae'r Gyfradd Cyfraniad Safonol yn golygu y byddai'n ddigonol cyllido'r buddiannau a gronnir ar ôl y dyddiad prisio os yw'r profiad yn unol â'r tybiaethau a wnaethpwyd. Efallai y bydd angen addasu'r Gyfradd Cyfraniad Safonol yn y dyfodol i ystyried gwiriadau rhwng profiadau'r Cynllun a'r tybiaethau cyllid.

Y prif dybiaethau a ddefnyddir i roi gwerth ar rwymedigaethau

---

Adenillion buddsoddiad, net o dreuliau, yn fwy na chwyddiant cyflog 2% y flwyddyn

---

Adenillion buddsoddiad, net o dreuliau, yn fwy na chwyddiant pris 3½% y flwyddyn

---

Marwolaeth – Tablau safonol marwolaethau a gyhoeddir gan y proffesiwn actiwaraid (tblau "PMA 92")

---

Nodir manylion pellach am y dulliau a'r tybiaethau a ddefnyddir yn yr asesiad actiwaraid dyddiedig a gynhaliwyd ar 1 Ebrill 2005, dyddiedig 30 Mawrth 2006 yn yr adroddiad.

#### **Cyfradd Cyfraniadau**

Mae Aelodau'n talu cyfraniadau cyfwerth â 10% o'u cyflog pensiynadwy os ydynt yn cronni un rhan o ddeugain o'u tâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth, neu 6% o'u tâl pensiynadwy os ydynt yn cronni un rhan o hanner cant. Gan ddefnyddio'r dull a'r tybiaethau uchod, yr asesiad ar gyfer cyfraniad y cyflogwr oed 23% o gyflog pensiynadwy o 1 Ebrill 2006 ymlaen. Mae'r gyfradd hon yn cynnwys dapariaeth lawn o ran budd-dâl marwolaeth, gan gynnwys cynnydd yn y buddiannau hyn ers i'r cynllun ddechrau, a hefyd lwfans ar gyfer costau gweinyddu.

### **Diogelwch yr Hawliau Arfaethedig**

Yn fy marn i, mae adnoddau'r cynllun yn debygol, mewn sefyllfa o ddigwyddiadau normal, o gwrdd â chyfrifoldebau cyflawn y cynllun fel y maent. Wrth roi'r farn hon yr wyf wedi cymryd y bydd cyfraniadau'r cyflogwr yn cael eu talu i'r Cynllun fel y disgrifir yn y paragraff sy'n dwyn y teitl "Cyfradd Cyfraniadau" (yn amodol ar adolygiad yn y prisiad 2008), yn ychwanegol at gyfraniadau Aelodau ar y graddfeydd a ddisgrifir yn y paragraff "Cyfradd Cyfraniadau."

### **Yr Asesiad Actiwaraid Nsaf**

Mae prisiad actiwaraid ffurfiol nesaf y Cynllun yn cael ei wneud gyda dyddiad gweithredol o 1 Ebrill 2008. Prif bwrpas y prisiad hwnnw yw asesu digonolrwydd graddfa cyfraniadau'r cyflogwr a argymhellwyd, gan gymryd i ystyriaeth yr holl ffactorau perthnasol ers y prisiad blaenorol.

*D Grant Ballantine*

D G Ballantine

Cymrawd y Gyfadran Actiwari

22 Mai 2007

Adran Actiwari'r Llywodraeth

Ty Finlaison

15-17 Stryd Furnival

Llundain EC4A 1AB

## DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R YMDDIRIEDOLWYR

Mae'r datganiadau ariannol yn gyfrifoldeb yr Ymddiriedolwyr. Nid yw'n ofynnol trwy statud i'r Ymddiriedolwyr gydymffurfio gyda rheoliadau cynllun pensiwn, ond maent wedi cytuno i wneud hynny ble bynnag bo'n bosibl oherwydd fod hynny'n arfer da. Mae'r rheoliadau yn gofyn fod yr Ymddiriedolwyr yn sicrhau fod datganiadau ariannol archwiliedig ar gael i aelodau'r cynllun, rhai sy'n cael budd ohono a rhai partïon eraill ar gyfer pob blwyddyn Cynllun sy'n:

- Dangos golwg cywir a theg o drafodion ariannol y cynllun yn ystod blwyddyn y cynllun ac o swm a sefyllfa'r asedau a'r cyfrifoldebau ar ddiwedd y flwyddyn honno, ar wahan i'r cyfrifoldebau i dalu pensiynau a buddion ar ôl diwedd blwyddyn y cynllun, ac
- Yn cynnwys yr wybodaeth benodol yn yr Atodlen i'r Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i gael Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd) 1996, gan gynnwys datganiad a yw'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi yn unol â'r Datganiad o'r Arfer a Argymhellir 'Adroddiadau Ariannol o Gynlluniau Pensiwn'.

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi goruchwyllo paratoi'r datganiadau ariannol ac maent wedi cytuno polisiau cyfrifo addas, sydd i'w gweithredu'n gyson gan wneud unrhyw amcangyfrifon a barnedigaethau ar sail rhesymol a doeth.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am sicrhau ymlyniaeth gyda rheolau'r cynllun ac argymhellion yr Actiwari gyda golwg ar gyfraniadau sy'n daladwy tuag at neu gan, neu ar ran, y cyflogwr ac aelodau gweithredol y cynllun a'r dyddiadau y mae cyfraniadau o'r fath i'w talu. Mae'r Ymddiriedolwyr hefyd yn gyfrifol am gadw cofnodion o gyfraniadau a dderbyniwyd gyda golwg ar unrhyw aelod gweithredol o'r cynllun ac am sicrhau fod cyfraniadau yn cael eu gwneud i'r Cynllun yn unol â'r argymhellion, o Actiwari'r Cynllun.

Hefyd mae gan yr Ymddiriedolwyr gyfrifoldeb cyffredinol am sicrhau fod cofnodion cyfrifo digonol yn cael eu cadw ac am gymryd y camau sy'n rhesymol agored iddynt i ddiogelu asedau'r cynllun ac i atal a darganfod unrhyw dwyll neu anghysonderau eraill, gan gynnwys cynnal dulliau rheoli mewnol priodol.

**Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru  
Crynodeb y Cyfraniadau a dalwyd yn y flwyddyn**

Yn ystod y flwyddyn, 'roedd y cyfraniadau a dalwyd i'r cynllun gan y Cyflogwr yn unol âg argymhellion yr actiwari fel a ganlyn:

	2006-07 £	2005-06 £
Cyfraniadau arferol y Cyflogwr	750,555	781,288
Cyfraniadau arferol y Gweithiwr Cyflogedig	317,866	355,347
Cyfraniadau gwirfoddol ychwanegol y Gweithiwr I brynu Blynnyddoedd Ychwanegol	8,136	5,237
	<hr/>	<hr/>
Cyfanswm Cyfraniadau	1,076,557	1,141,872
	<hr/>	<hr/>

**Alun Cairns**  
**Aelod o'r Cynulliad**  
**Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr**

(ar ran yr Ymddiriedolwyr)

**Edwina Hart MBE**  
**Aelod o'r Cynulliad**  
**Ymddiriedolwr**

**Dyddiad: 16 Hydref 2007**

Cymodi rhwng cyfraniadau a dalwyd a welir uchod a chyfraniadau a nodwyd yn y datganiadau ariannol:

	2006-07 £	2005-06 £
Cyfraniadau a dalwyd:	1,076,557	1,141,872
Llai Dyledwr agoriadol:	(89,542)	(155,137)
Yn ychwanegol Dyledwr cloi:	<u>89,571</u>	<u>89,542</u>
Cyfraniadau a nodwyd yn y datganiadau ariannol:	<u>1,076,586</u>	<u>1,076,277</u>

## **Datganiad yr Archwilydd Annibynnol am Gyfraniadau, dan Reoliad 4 y Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i gael Cyfrifon Archwiliedig a Datganiad gan yr Archwilydd) 1996, i Ymddiriedolwyr ac Aelodau Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru.**

Yr wyf wedi archwilio'r crynodeb o gyfraniadau i Gynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru am flwyddyn y cynllun yn gorffen 31 Mawrth 2007, a nodir ar dudalen 14.

### **Cyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr a'r Archwilwyr**

Fel y disgrifir ar dudalen 13 y cynllun mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am sicrhau cydymffurfio gyda rheolau'r cynllun ac argymhellion yr Actiwari sy'n nodi'r cyfraddau ar rai cyfraniadau sy'n daladwy tuag at y cynllun gan neu ar ran y cyflogwr ac aelodau gweithredol y cynllun. Mae gan yr Ymddiriedolwyr gyfrifoldeb cyffredinol am sicrhau fod cyfraniadau yn cael eu gwneud i'r cynllun yn unol ag argymhellion yr Actiwari fel y nodir yn Natganiad yr Actiwari ar dudalennau 11 a 12.

Fy nghyfrifoldeb i ydyw darparu datganiad am gyfraniadau a dalwyd yn unol ag argymhellion yr Actiwari ac i adrodd am fy marn wrthych chi.

### **Sail y datganiad am gyfraniadau**

Fe wnes gynllunio a pherfformio fy ngwaith er mwyn cael yr wybodaeth a'r esboniadau a ystyriwn yn angenrheidiol er mwyn rhoi sicrwydd rhesymol fod y cyfraniadau a nodwyd yn y crynodeb o gyfraniadau wedi'u talu yn unol â'r gofynion perthnasol. I'r perwyl hwn yr oedd y gwaith a wneuthum yn cynnwys, archwilio, ar sail prawf, dystiolaeth perthnasol i'r symiau o gyfraniadau a dalwyd i'r cynllun yn unol â Datganiad yr Actiwari. Mae gofyn i'm datganiad am gyfraniadau gyfeirio at yr achosion hynny o beidio cydymffurfio gydag argymhellion yr Actiwari sy'n dod i'm sylw yn ystod fy ngwaith.

### **Datganiad am gyfraniadau**

Yn fy marn i mae cyfraniadau i'r cynllun yn y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2007, fel yr adroddwyd yn y crynodeb o gyfraniadau wedi'u talu yn unol ag argymhellion yr Actiwari fel y nodir yn Natganiad yr Actiwari a dystiwyd gan Actiwari'r Cynllun ar yr 22 Mai 2007.

Jeremy Colman  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
22 Hydref 2007

Swyddfa Archwilio Cymru  
2 – 4 Park Grove  
Caerdydd  
CF10 3PA

Cyfrifoldeb y Cynulliad Cenedlaethol yw cynnal a chadw a sicrhau cywirdeb ei wefan ei hun. Nid yw'r gwaith y mae'r archwilwyr yn ei gynnal yn ystyried y materion hyn, ac oherwydd hynny, nid yw'r archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a allai fod wedi'u gwneud i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno am y tro cyntaf ar y wefan.

## **DATGANIAD AR REOLAETH FEWNOL**

### **Cwmpas y Cyfrifoldeb**

Rydym yn cydnabod ein cyfrifoldeb fel Ymddiriedolwyr i sicrhau bod system reolaeth fewnol effeithiol yn cael ei chynnal a'i gweithredu sy'n helpu i gyflawni amcanion y Cynllun a hefyd yn diogelu asedau y cynllun.

### **Diben y System o Reoli Mewnol**

Gall y system ddarparu sicrwydd rhesymol, ond nid sicrwydd llwyr, bod asedau yn cael eu diogelu, bod trafodion yn cael eu hawdurdodi a'u cofnodi'n gywir a bod camgymeriadau neu afreoleidd-dra difrifol yn cael eu hatal neu'n cael eu datgelu yn gyflym.

Mae'r system reolaeth fewnol yn seiliedig ar broses sy'n cael ei chynnal yn rheolaidd i geisio nodi'r prif risgiau sy'n bygwth nodau ac amcanion Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru, i bwysu a mesur natur a graddau'r risgiau hynny ac i'w rheoli, Mae wedi'i seilio ar fframwaith o wybodaeth reoli reolaidd, gan gynnwys cyngor annibynnol gan gynghorwyr proffesiynol y Gronfa, gweithdrefnau gweinyddol priodol a system ddirprwyo ac atebolrwydd. Roedd yr holl weithdrefnau priodol yn eu lle yn ystod 2006-07.

### **Gallu i Ymdrin â Risg**

Mae'r cyfrifoldeb o weinyddu a chadw cyfrifon o ddydd i ddydd wedi'i ddirprwyo i'r Ysgrifenyddiaeth ac mae'r Ymddiriedolwyr yn dibynnu ar weithdrefnau rheolaeth fewnol Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru Cynulliad, sy'n rhan o'r system reolaeth fewnol a weithredir gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru Cynulliad.

### **Fframwaith Risg a Rheoli**

Mae angen adroddiadau rheolaidd arnom gan yr ysgrifenyddiaeth ar y camau y maent yn eu cymryd er mwyn rheoli risgiau o fewn eu meysydd cyfrifoldeb gan gynnwys adroddiadau ar gynnydd.

Yn ystod 2006-07, rydym wedi:

- cadw cofrestr risg sy'n cael ei hadolygu'n rheolaidd ym mhob un o gyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr;
- trefnu bod yr ysgrifenyddiaeth yn paratoi adroddiadau ar weithgarwch rheolaeth fewnol; ac
- wedi adolygu'r adroddiad annibynnol ar Reolaeth Fewnol Baillie Gifford yn ystod y cyfnod hyd at 30 Ebrill 2006 er mwyn rhoi sicrwydd bod rheolaeth fewnol rheolwr y gronfa yn bodloni'r safon gofynnol.
- Derbyn adroddiadau chwarterol gan Baillie Gifford sy'n cael eu trafod yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr. Mae'r adroddiadau hyn yn cynnwys adroddiad rheolwr cyllid; manylion perfformiad y buddsoddiad; rhestr o ddaliadau cyfredol; a gwybodaeth cyfrifo a llywodraethu corfforaethol.

### **Adolygu Effeithiolrwydd**



Mae'r archwilwyr allanol a'r archwilwyr mewnol a'r ysgrifenyddiaeth yn ein helpu i adolygu, datblygu a chynnal system y fframwaith rheolaeth fewnol a'i heffeithiolrwydd. Mae'r sylwadau a wnaed gan yr archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac mewn adroddiadau eraill yn cael eu hystyried.

**Alun Cairns**  
**Aelod o'r Cynulliad**  
**Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr**

(Ar ran yr Ymddiriedolwyr)

**Edwina Hart MBE**  
**Aelod o'r Cynulliad**  
**Ymddiriedolwr**

**Dyddiad:** 16 Hydref 2007

## **Adroddiad Archwilwyr Annibynnol i Ymddiriedolwyr ac Aelodau Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru**

Rwyf wedi archwilio'r datganiadau ariannol sy'n cynnwys Cronfa Gyfrif, y Datganiad Asedau Net a'r nodiadau cysylltiedig, sydd wedi'u paratoi ar sail y polisiau cyfrifo a nodir yn y nodiadau.

### **Cyfrifoldebau arbennig yr Ymddiriedolwyr a'r Archwilwyr**

Mae cyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr ar gyfer cael adroddiad blynyddol, gan gynnwys datganiadau ariannol sy'n cydymffurfio â chyfraith berthnasol y Deyrnas Unedig a'r Safonau Cyfrifo, wedi'u nodi yn y datganiad ar gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr.

Fy nghyfrifoldeb i yw archwilio'r datganiadau ariannol yn unol â'r gofynion cyfreithiol perthnasol a gofynion rheolaethol a Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig, a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio.

Adroddaf wrthy ch fy marn a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi barn gywir a theg ac a ydynt yn cynnwys y wybodaeth angenrheidiol gan y ddeddfwriaeth berthnasol. Byddaf hefyd yn dweud wrthy ch os, yn fy marn i, nad wyf wedi derbyn yr holl wybodaeth a'r esboniadau sydd eu hangen arnaf ar gyfer fy archwiliad.

Rwyf wedi darllen y wybodaeth arall yn adroddiad yr Ymddiriedolwyr ac wedi ystyried y goblygiadau o ran fy adroddiad os dof ar draws unrhyw gamddatganiadau amlwg neu anghysonderau difrifol o fewn y datganiadau ariannol. Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys Adroddiad yr Ymddiriedolwyr, yr Adroddiad Buddsoddi, Datganiad yr Actiwari, y Datganiad ar Reolaeth Fewnol, a'r Datganiad Cydymffurfio.

Rwy'n adolygu a yw'r datganiad ar dudalennau 16 i 17 yn adlewyrchu cydymffurfiaeth yr Ymddiriedolwyr gyda chyfarwyddyd y Trysorlys ar 'Lywodraethu corfforaethol: datganiad ar reolaeth fewnol'. Rwy'n nodi'r ffaith os nad yw'n bodloni'r gofynion a nodir gan y Trysorlys, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall rwy'n ymwybodol ohoni yn sgil fy archwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol fy mod yn ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, p'un a yw Datganiad yr Ymddiriedolaethwyr ar Reolau Mewnol yn mynd i'r afael â phob risg a rheol. Nid yw'n ofynnol chwaith fy mod yn ffurfio barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol y Cynllun na'i weithdrefnau risg a rheoli.

### **Yr hyn sy'n sail i farn yr archwiliad a'r datganiad ynghylch cyfraniadau**

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig ac Iwerddon a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys ymchwiliad, fel prawf, i dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau a'r datgeliadau yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau arwyddocaol a wnaed gan, neu ar ran, yr ymddiriedolwyr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisiau cyfrifo yn briodol i amgylchiadau'r Cynllun, yn cael eu gweithredu'n gyson a'u datgelu'n ddigonol.

Cynlluniais a chynhaliais fy archwiliad er mwyn casglu'r holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd yn angenrheidiol yn fy nhyb i er mwyn imi gael tystiolaeth ddigonol i roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiadau difrifol, wedi'u hachosi gan dwyll neu drwy afreoleidd-dra neu gamgymeriad arall. Wrth ffurfio fy marn, rwyf hefyd wedi pwyso a mesur pa mor ddigonol y cafodd y wybodaeth ei chyflwyno yn y datganiadau ariannol.

## Barn

Yn fy marn i mae'r datganiadau ariannol yn rhoi barn gywir a theg ar drafodion ariannol y Cynllun ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2007 ac ar swm a sefyllfa ei asedau a'i rhwymedigaethau ar y dyddiad hwnnw, ac eithrio rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddiannau ar ôl diwedd blwyddyn y Cynllun, ac maent yn cynnwys y wybodaeth a nodir yn Rheoliad 3 a'r Atodlen i'r Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Gofyniad i dderbyn Cyfrifon Archwiledig a Datganiad gan yr Archwilydd) 1996.

Jeremy Colman  
Archwilydd Cyffredinol Cymru  
22 Hydref 2007

Swyddfa Archwilio Cymru  
2 – 4 Park Grove  
Caerdydd  
CF10 3PA

Cyfrifoldeb y Cynulliad Cenedlaethol yw cynnal a chadw a sicrhau cywirdeb ei wefan ei hun. Nid yw'r gwaith y mae'r archwilwyr yn ei gynnal yn ystyried y materion hyn, ac oherwydd hynny, nid yw'r archwilwyr yn derbyn unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw newidiadau a allai fod wedi'u gwneud i'r datganiadau ariannol ers iddynt gael eu cyflwyno am y tro cyntaf ar y wefan.

# Cyfrifon Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gyfer y flwyddyn hyd at 31 Mawrth 2007

## Cyfrif y Gronfa

		2006-07	2005-06
<b>Incwm y Cynllun</b>			
	Nodi- adau	£	£
Cyfraniadau i'w derbyn	4	1,076,586	1,076,277
Trosglwyddiadau Unigol i Mewn		-	31,544
Llog Banc a Dderbyniwyd		294	506
		<hr/>	<hr/>
		1,076,880	1,108,327
<b>Gwariant y Cynllun</b>			
Budd-daliadau sy'n Daladwy	5	125,029	52,064
Ffioedd Proffesiynol	6	58,567	68,757
Costau Gweinyddu		4,377	1,436
		<hr/>	<hr/>
		187,973	122,257
<b>Ychwanegiadau Net o drafodion ag Aelodau</b>		<hr/>	<hr/>
		888,907	986,070
<b>Buddsoddiadau</b>			
Newid i werth marchnad buddsoddiadau	7	392,921	2,026,705
Llog Arian Cadw	8	7,328	5,747
		<hr/>	<hr/>
<b>Cynnydd Net yn y gronfa yn ystod y flwyddyn</b>		1,289,156	3,018,522
<b>Asedau Net y cynllun ar 1 Ebrill</b>		8,984,056	5,965,534
<b>Asedau Net y cynllun ar 31 Mawrth</b>		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
		<b>10,273,212</b>	<b>8,984,056</b>

## Datganiad Asedau Net

		Ar 31 Mawrth 2007	Ar 31 Mawrth 2006
		£	£
<b>Buddsoddiadau</b>			
Cronfa Reoledig	7	9,821,230	8,727,453
Arian Cadw	8	360,962	181,129
<b>Asedau a Rhwymedigaethau Presennol</b>	9	91,020	75,474
<b>Asedau Net y cynllun ar 31 Mawrth</b>		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>
		<b>10,273,212</b>	<b>8,984,056</b>

Cymeradwywyd ar ran yr Ymddiriedolwyr ar 16 Hydref 2007 gan:

Alun Cairns AC  
Cadeirydd yr Ymddiriedolwyr

Edwina Hart MBE AC  
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 21 i 23 yn rhan o'r cyfrifon hyn.

## Nodiadau i'r Cyfrifon

### 1. Y Sylfaen ar gyfer Paratoi.

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r Datganiad o Arferion a Argymhellir ar Adroddiadau Ariannol Cyfrifon Cynllun Pensiwn, a ddiwygiwyd ym mis Tachwedd 2002.

Mae'r cyfrifon yn crynhoi trafodion ac asedau net y cynllun. Nid ydynt yn ystyried rhwymedigaethau i dalu pensiynau a buddiannau eraill yn y dyfodol.

Mae'r adroddiad actiwaraidd yn ystyried y rhwymedigaethau hyn (gellir gweld datganiad actiwaraidd ar dudalen 11 a 12).

### 2. Polisiâu Cyfrifo

Prif bolisiâu actiwaraidd y cynllun yw:

- Cyfraniadau arferol, cyfraniadau i brynu blynyddoedd ychwanegol a chyfrifir am gyfraniadau gwirfoddol ychwanegol yn y flwyddyn y maent yn ddyledus.
- Cyfrifir buddiannau ar y diwrnod y maent yn ddyledus a chyfrifir ad-daliadau cyfraniadau pan fyddant yn cael eu gwneud.
- Mae trosglwyddo gwerthoedd o un cynllun pensiwn i un arall yn cynrychioli'r symiau a gafodd eu derbyn a'u talu yn ystod y flwyddyn i aelodau sydd wedi ymuno â'r Gronfa neu ei gadael.
- Cyfrifir yr holl wariant arall yn y cyfnod sy'n berthnasol iddo.
- Nodir buddsoddiadau ar werth y farchnad ar ddiwedd y dydd ar 31 Mawrth bob blwyddyn. Gwerth marchnad yr unedau cronfa reoledig yw cyfartaledd pris unedau.

### 3. Ysgrifenyddiaeth

Mae'r gost o ddarparu staff ar gyfer ysgrifenyddiaeth y Cynllun yn parhau i gael ei dalu'n uniongyrchol gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Amcangyfrifir mai £57,500 (2005-06 £42,500) oedd y gost ar gyfer cyfnod y cyfrifon hyn, ac fe'i talwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

### 4. Cyfraniadau i'w Derbynn

Mae cyfraniadau'n cynnwys:

	2006-07	2005-06
	£	£
Cyflogwr: cyfraniadau arferol	749,957	760,878
Aelodau: cyfraniadau arferol	318,676	310,397
: prynu Blynyddoedd Ychwanegol	7,953	5,002
	<u>1,076,586</u>	<u>1,076,277</u>

Mae Aelodau'n cyfrannu 10% i Gronni Buddion yn seiliedig ar un rhan o ddeugain a 6% i Gronni Buddion yn seiliedig ar un rhan o hanner cant gyda'r Cynullad Cenedlaethol yn cyfrannu 23%o gyflogau pensiynadwy i'r Cynllun.

## 5. Budd-daliadau sy'n Daladwy

	2006-07	2005-06
	£	£
Pensiwn	63,441	45,853
Budd-daliadau Ymddeol – Cyfrandaliadau	-	6,211
Cyfundaliad Budd-daliadau Marwolaeth	61,588	-
	<u>125,029</u>	<u>52,064</u>

## 6. Ffioedd Proffesiynol

	2006-07	2005-06
	£	£
Ffioedd Actiwaraid	25,164	54,145
Ffi Archwiliad	8,225	8,577
Ffioedd Cyfreithiol	25,178	6,035
	<u>58,567</u>	<u>68,757</u>

## 7. Buddsoddiadau

Delir yr holl fuddsoddiadau yng Nghronfa Bensiwn Reoledig Ballie Gifford.

	Unedau	2006-07	2005-06
		£	£
Gwerth y Farchnad ar 1 Ebrill	2,079,500	8,727,453	5,674,012
Prisiau prynu	171,836	700,856	1,026,736
Gwarediadau	-	-	-
Newid yng ngwerth y farchnad		392,921	2,026,705
Gwerth y Farchnad ar 31 Mawrth	2,251,336	<u>9,821,230</u>	<u>8,727,453</u>
Costau ar 31 Mawrth		6,842,442	6,141,586

Dangosir dosraniad asedau yn Adroddiad Buddsoddi y Rheolwyr Cronfa ar dudalen 9.

Ni wneir dosraniadau o'r gronfa, gyda'r incwm ac unrhyw dreth a adferir yn cael ei gyfuno, gan gynyddu gwerth yr unedau.

Mae'r ffi rheoli o 0.45% y flwyddyn yn cael ei dynnu o werth y gronfa ac yn cael ei adlewyrchu ym mhreis uned y gronfa.

## 8. Arian Cadw

	2006-07	2005-06
	£	£
Arian cadw ar 31 Mawrth	353,839	175,429
Ychwanegu'r llog ar gyfer y flwyddyn	7,328	5,747
	<u>361,167</u>	<u>181,176</u>
Llai'r llog na dderbyniwyd eto	(205)	(47)
Cyfanswm yr Arian Cadw	<u>360,962</u>	<u>181,129</u>

## 9. Asedau a Rhwymedigaethau Presennol

	31 Mawrth 2007 £	31 Mawrth 2006 £
Arian Parod yn y Banc	14,123	78,971
Cyfraniadau sy'n ddyledus gan y cyflogwr	89,571	89,542
Dyledwyr eraill a rhagdaliadau	769	532
Credydwyr: symiau sy'n daladwy o fewn blwyddyn	(13,443)	(93,571)
	<u>91,020</u>	<u>75,474</u>

Mae 'cyfraniadau sy'n ddyledus gan y cyflogwr' yn cyfeirio at fis Mawrth 2007 ac fe'u talwyd yn llawn i'r cynllun cyn y terfyn amser statudol.

Mae 'Credydwyr: symiau sy'n daladwy o fewn blwyddyn' yn cynnwys rhwymedigaethau am waith a wnaed, lle na ddaeth anfonebau i law erbyn diwedd y flwyddyn.

## 10. Trafodion Partïon Cysylltiedig

Yn ystod cyfnod y cyfrif mae'r Cynllun wedi cael trafodion materol gyda Chynulliad Cenedlaethol Cymru, a ystyrir fel parti cysylltiedig.

Datgelir y trafodion hyn yn Nodyn 4 y cyfrifon hyn.

Nid oes yr un o Ymddiriedolwyr, Rheolwyr y Cynllun, staff rheoli allweddol neu bartïon cysylltiedig eraill wedi ymgymryd ag unrhyw drafodion materol gyda'r Cynllun yn ystod y flwyddyn.

## **Datganiad Cymdymffurfio**

Diben y datganiad cydymffurfio hwn yw nodi'r wybodaeth ychwanegol sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith.

## **Beth yw Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru?**

Mae Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn darparu buddiannau i Aelodau'r Cynulliad ac i Ddeiliaid Swyddi. Mae pob Aelod o'r Cynulliad yn aelodau o'r Cynllun o'r dyddiad y maent yn ymuno â'r Cynulliad, oni bai eu bod yn benodol yn dewis peidio â gwneud hynny.

Dyma brif fuddiannau'r cynllun:

- pensiwn o un rhan o ddeugain neu un rhan o bum deg o gyflog terfynol am bob blwyddyn o wasanaeth a roddwyd erbyn ymddeol yn 65 oed;
- pensiwn cynnar i aelodau a ymunodd cyn 6 Ebrill 2006, sy'n daladwy pan fyddant yn ymddeol cyn y byddant yn 65 oed, os yw'r aelod wedi cyrraedd 50 oed (gellir lleihau'r pensiwn yn ôl oed/hyd gwasanaeth);
- pensiwn cynnar i aelodau a ymunodd ar ôl 6 Ebrill 2006, sy'n daladwy pan fyddant yn ymddeol cyn y byddant yn 65 oed, os yw'r aelod wedi cyrraedd 55 oed (caiff y pensiwn ei leihau);
- pensiwn wrth ymddeol ar unrhyw adeg oherwydd gwaeledd;
- pensiwn gwr/gwraig weddw cyfwerth â 5ed/8fed o bensiwn yr aelod (yn seiliedig ar ddarpar wasanaeth os yw'n marw tra bo'n Aelod o'r Cynulliad);
- pensiwn plant (ar gyfradd o chwarter pensiwn sylfaenol neu bensiwn tebygol yr Aelod ar gyfer un plentyn neu dair rhan o wyth ar gyfer dau blentyn neu fwy);
- mae pensiynau talu yn cael eu mynegrifo i'r newidiadau yn y Mynegai Prisiau Adwerthu;
- rhodd cyfandal marw yn y gwaith sy'n gyfwerth â chyflog pedair blynedd gyda darpariaeth ar gyfer mwy nag un enwebai;

Mae'r buddiannau dewisol yn cynnwys:

- prynu blynyddoedd ychwanegol;
- trosglwyddo hawliau pensiwn (i mewn ac allan o'r cynllun);

## **Perthynas â Chynllun Ymddeol y Wladwriaeth**

- Mae Cynllun Pensiwn Aelodau'r Cynulliad wedi'i gontractio o Ail Gynllun Pensiwn y Wladwriaeth a bydd Aelodau felly'n talu cyfradd is o gyfraniad Yswiriant Cenedlaethol.
- Mae'r pensiwn y mae Aelodau sydd wedi ymddeol yn ei dderbyn o'r Cynllun hwn yn ychwanegol i unrhyw hawl i arian o Gynllun Ymddeol y Wladwriaeth.



## **Sut y Penodir Ymddiriedolwyr y Cynllun**

- Mae Atodlen 1 o Reolau'r Cynllun yn nodi na fydd 'mwy' na 6 Ymddiriedolwr.
- Dim ond Aelod o'r Cynulliad ellir ei benodi fel Ymddiriedolwr, ond ni fydd person yn peidio bod yn Ymddiriedolwr os yw'n rhoi'r gorau i fod yn Aelod o'r Cynulliad. Gall Cynulliad Cenedlaethol Cymru benodi neu ddiswyddo unrhyw Ymddiriedolwr i neu o'r swydd honno. Gall Ymddiriedolwr ymddiswyddo o'r swydd trwy gyflwyno rhybudd ysgrifenedig i Lywydd y Cynulliad.

## **Cyfarfodydd Ymddiriedolwyr**

Fel rheol, cynhelir cyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr unwaith yn ystod pob un o sesiynau'r Cynulliad, ac weithiau mae cyfarfodydd ychwanegol at ddibenion penodol. Yn ystod y flwyddyn, cynhaliwyd 3 chyfarfod arferol a 3 chyfarfod arbennig yr Ymddiriedolwyr.

Gall yr Ymddiriedolwyr weithredu gyda mwyafrif o'r rhai sy'n bresennol mewn unrhyw gyfarfod o'r Ymddiriedolwyr lle ceir cworwm a'r cworwm ar gyfer unrhyw gyfarfod o'r Ymddiriedolwyr fydd tri.

## **Penderfyniad ynghylch Anghydfod Mewnol**

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi gweithredu'r Penderfyniad ynghylch Anghydfod Mewnol yn unol â gofynion Deddf Pensiynau 1995. Gellir cael manylion y weithdrefn gan y Swyddfa Ffioedd.

## **Cynghorwyr y Cynllun a Benodwyd gan yr Ymddiriedolwyr Mewn Cysylltiad â'r Gronfa ar 31 Mawrth 2006**

Actiwari	Grant Ballantine o Adran Actiwari'r Llywodraeth
Archwilydd	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Bancwyr	Banc Barclays ccc
Rheolwr Buddsoddi	Baillie Gifford Life Cyfyngedig
Cynghorwr Cyfreithiol	Eversheds
Cyfrifyddion y Cynllun	Ysgrifenyddiaeth y Cynllun, Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ers 1 Ebrill 2006 ymlaen, Ysgrifenyddiaeth y Cynllun sy'n gyfrifol am gynhyrchu'r Cyfrifon Blyneddol. Ni fu unrhyw newidiadau eraill i'r penodiadau ers y cyfnod blaenorol.

## **Safon Cyllid**

Mae Cynllun Pensiwn Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru wedi'i eithrio rhag gofynion Rheoliadau Cynlluniau Pensiwn Galwedigaethol (Ariannu Cynllun) 2005. Mae'r Ymddiriedolwyr, fodd bynnag, yn dilyn cyngor gan gynghorwyr proffesiynol y Cynllun, yn ystyried mabwysiadu'r rheoliadau perthnasol fel mater o arfer da lle bo hynny'n ymarferol.

## **Statws Treth y Cynllun**

Mae Cynllun Pensiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gynllun pensiwn statudol o dan Adran 611A o Ddeddf Trethi Incwm a Chorfforaethol 1988, fel y'i diwygiwyd gan Atodlen 12 o Ddeddf Cyllid 1999, ac mae'n gynllun cofrestredig tybiedig o dan Ddeddf Pensiynau 2004 ac yn 'gynllun cymeradwy' at ddibenion derbyn gwerthoedd trosglwyddo.

## **Rheolwr Buddsoddi**

Ymhlith cyfrifoldebau Baillie Gifford y mae:

- (i) cyflawni'r holl swyddogaethau o ddydd i ddydd sy'n ymwneud â rheoli'r Gronfa;
- (ii) dyrannu'r portffolio cytbwys rhwng categorïau buddsoddiadau a dethol stociau unigol o fewn pob categori buddsoddiadau;
- (iii) penderfynu a yw'n briodol cadw neu ryddhau buddsoddiadau unigol o fewn y portffolio;
- (iv) arfer y pwerau buddsoddi mewn ffordd a fydd yn gweithredu'r egwyddorion yn y Datganiad o Egwyddorion Buddsoddi (SIP), os yw hynny'n ymarferol, ac yn benodol, yn rhoi ystyriaeth i ba mor addas ac amrywiol yw'r buddsoddiadau o fewn y canllawiau a bennir gan yr Ymddiriedolwyr.

## **Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVCs)**

Telir Cyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol er mwyn prynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth ac mae cyfraniadau o'r fath yn cael eu buddsoddi gyda'r cyfraniadau arferol yn nghronfa'r cynllun.